

INFORMATIONS PRATIQUES sur ARTsTRavers #1 :

le ventre à Hegenheim, 4 rue d'Alsace

Comment se rendre à Hegenheim ?

En vélo depuis la gare de Bâle en 25 min. environ.

Avec les transports publics depuis Bâle CFF :

Bus 48 jusqu'à Allschwil Gartenstrasse, changer pour le bus 608 jusqu'à Hegenheim Sauvage.

Avec les transports publics Depuis Saint-Louis Gare Centrale :

Avec le bus 604 jusqu'à Carrefour Central, changer pour le Distribus 2 en direction de Hegenheim, Sauvage.

Trouver une place de parking en voiture :

En bas du village, vis-à-vis du Crédit Mutuel, il y a un grand parking.

Windzimmer de la Kunsthalle Allschwil, Neuweilerstrasse 2a

Comment arriver à Allschwil ?

En vélo depuis la gare de Bâle en 20 min. environ.

En transports publics depuis Bâle CFF :

Bus 48, Allschwil Kirche, changer pour le tram 6 jusqu'au terminus Allschwil Dorf.

Avec les transports publics depuis la gare centrale de St Louis :

Tram 3 direction Bâle jusqu'à Felix Platter Spital, changer pour le bus 36 direction Kleinhüningen jusqu'à Morgartenring, changer pour le tram 6 jusqu'au terminus Allschwil Dorf.

Où se trouve l'intervention artistique "TRANSscription du paysage" ?

Elle se trouve à 11 endroits sur le chemin de promenade entre la Windzimmer à Allschwil et le ventre/Synagogue à Hegenheim.

"TRANSscription du paysage" reste exposée du 15 mai au 26 juin et peut être visitée à tout moment.

Où et quand a lieu le vernissage ?

Le vernissage de "TRANSscription du paysage" du Collectiv Arts Travers aura lieu le dimanche 15 mai à partir de 11h. Il débutera simultanément dans les deux lieux, au Windzimmer à Allschwil et chez le ventre/Synagogue à Hegenheim.

Lors du vernissage, la visite de l'installation débute simultanément depuis les deux lieux. Les deux groupes se rejoignent au Rosenbergweg, où se trouvera un buffet. La promenade est accompagnée par Abélia Nordmann, accordéon, et Philippe Körper, saxophone. Plus tard, des lectures auront lieu à le ventre/Synagogue de Hegenheim et à la Windzimmer de la Kunsthalle d'Allschwil (voir programme).

PRAKTISCHE INFORMATIONEN zu ARTsTRAvers #1:

le ventre in Hegenheim, 4 rue d'Alsace

Wie erreiche ich Hegenheim?

Mit dem Fahrrad ab Bahnhof Basel in ca. 25 min.

Mit ÖV von Basel SBB:

Mit Bus 48 nach Allschwil Gartenstrasse, umsteigen auf Bus 608 nach Hegenheim Sauvage.

Mit ÖV Von Saint-Louis Gare Central:

Mit Bus 604 nach Carrefour Central, umsteigen auf Distribus 2 nach Hegenheim, Sauvage

Mit Auto Parkplatz finden:

Unten im Dorf vis-a-vis Credit Mutuel gibt es einen grossen Parkplatz

Windzimmer der Kunsthalle Allschwil, Neuweilerstrasse 2a

Wie erreiche ich Allschwil?

Mit dem Fahrrad ab Bahnhof Basel in ca. 20 min.

Mit ÖV von Basel SBB:

Bus 48, Allschwil Kirche umsteigen auf Tram 6 bis Endstation Allschwil Dorf.

Mit ÖV von St Louis Gare Central:

Tram 3 Richtung Basel bis Felix Platter Spital, umsteigen auf Bus 36 Richtung Kleinhüningen bis Morgartenring, umsteigen auf Tram 6 nach Allschwil Dorf Endstation.

Wo befindet sich die künstlerische Intervention „Verschreibung der Landschaft“?

Sie befindet sich an 11 Orten auf dem Spazierweg zwischen dem Windzimmer in Allschwil und le ventre/Synagoge Hegenheim.

„Verschreibung der Landschaft“ bleibt von 15. Mai bis 26. Juni ausgestellt und kann jederzeit besucht werden.

Wo und wann findet die Vernissage statt?

Die Vernissage der „Verschreibung der Landschaft“ des Collectiv Arts Travers findet am Sonntag dem 15. Mai ab 11h statt. Sie beginnt gleichzeitig an beiden Orten, dem Windzimmer in Allschwil und le ventre/Synagoge Hegenheim.

An der Vernissage startet die Begehung der Installation von beiden Orten gleichzeitig. Die zwei Gruppen treffen auf dem Rosenbergweg zusammen, wo sich ein Vernissagenbuffet befinden wird. Der Spaziergang ist begleitet von Abélia Nordmann, Akkordeon und Philippe Körper, Saxophon. Später finden Lesungen in le ventre/Synagoge Hegenheim und dem Windzimmer der Kunsthalle in Allschwil statt (siehe Programm).